

# FONTOS MEGÁLLAPODÁSOK

## Németországban az apm Personal Leasing GmbH – nál történő foglalkoztatás esetére

### ■ 1. Ki/mi az APM Personal Leasing?

Az APM Personal Leasing GmbH-nak nincsenek saját építkezései vagy üzemei. Az APM –nek a Rajna/Majna területén több mint 100 céggel van kapcsolata, akik bérelt munkaerőt vesznek igénybe. Ügyfeleink közé tartoznak kézműves üzemek, ipari cégek, autóbeszállítók, bankok és biztosítók. Az APM céget 20 évvel ezelőtt alapították, kb. 300 fix alkalmazottja van, és négy irodával rendelkezik Németországban.

Az APM cég Bajorországban és Hessenben elsőként kapta meg a fair és tiszta munkakölcsönző minősítést. A dolgozók bérezéséhez kizárólag a DGB-IGZ által előírt kollektív szerződés szerinti besorolás kerül alkalmazásra. Az APM munkaszerződései általában határozatlan időre kötöttek. Sok dolgozónk már 10 évnél régebben van a cégnél. Gazdasági nehézségek, nem vagy késve fizetett bérek a fennállása során még nem fordult elő az APM-nél.

### ■ 2. Általánosságban a munkaerő-kölcsönzésről (Zeitarbeit) Németországban

Németországban sok munkaerő kölcsönző cég van, összesen közel 1 millió ember áll az alkalmazásukban. A munkaerő kölcsönző cégeknek Németországban rossz híruk van, amit az utóbbi években sok erőfeszítéssel sikerült javítani. Még most is vannak olyanok, akikre illik a „fekete bárány” elnevezés. Sok munkaerő kölcsönző vállalkozási szerződésekkel dolgozik (részben öt Euró alatti órabéretet fizetnek), nem fizetik a szabadságot, ünnepnapokat, túlórákat, stb., és a próbaidő alatt felmondanak a dolgozóknak, hogy megakadályozzák a hosszútávú munkaviszonyok kialakulását.

### ■ 3. Szabadságigény

Minden dolgozónak évente 24 nap fizetett szabadságnapja van. Ez a foglalkoztatás további éveiben nő (30 napig/év). A próbaidő alatt, az első hat hónapon belül, normál esetben nincsen szabadság.

Külföldi dolgozóink esetében van egy külön szabályozás:

Havonta, mindig a hónap végén, kivehetnek két nap szabadságot.

Alapvetően a szabadságot mindig írásban, legalább egy hónapra előre, szabadságigénylővel kell kérvényezni. Csak engedélyezett szabadságpapírral a kézben szabad szabadságra menni. Ehhez irodáinkban kapják meg a nyomtatványokat.

## 4. Be nem jelentett hiányzás, késve történő munkakezdés

A próbaidő alatti indokolatlan hiányzás miatt haladéktalanul felbontásra kerül a munkaviszony. Munkahelyről való késés szintén felmondáshoz vezet. Az indokolatlanul hiányzás minden napja után naponta kötbér kerül kiszabásra.

## 5. Bérek Németországban / szociális járulékok

Dolgozóink bérezése kizárólag a DGB-IGZ-kollektív szerződés szerint történik. Béremelés általában évente egyszer van, ezt a törvény határozza meg. A nettóbér függ az adóosztálytól, és a gyermekek után kapott adókedvezmény mértékétől (pl. az egyedülálló személyek az I-es adóosztályba tartoznak, házások általában a III-ba).

Az órabéréből a szociális járulékok levonásra kerülnek. A szociális levonások egy biztosítékot adnak Önnek a nyugdíjhoz, betegséghez, ápoláshoz és munkanélküliséghez. A munkanélküli járulék esetében figyelembe kell venni, hogy munkanélküli segélyre csak 12 hónap folyamatos munkaviszony után jogosult a dolgozó. Betegbiztosítási védelmük az első munkanaptól él. **Amennyiben az első négy héten belül betegállományba kerül, a bért a betegbiztosító fizeti ki. Amennyiben a munkavégzés második hónapja után lesz beteg, a bérfizetést hat hétig az apm végzi.**

## 6. Bérezési infó

Terület	TG	T-bér	nettó adóosztály I	nettó adóo.II	munkaórák sz.
<b>Ezen a számítások alapja 35 óra/hét:</b>					
Raktár, gyártás*	E1	9,23 €	1.147 €	1.250 €	171 óra*
Targoncavezető	E2	9,85 €	1.204 €	1.334 €	190 óra*
Festő nyelvtudás nélkül*	E2/ZI	10,35 €	1.358 €	1.543 €	189 óra*
*jó német nyelvtudással havonta plusz nettó 150 €					
Szaktanácsos	E3	11,51 €	1.365 €	1.552 €	171 óra
Ápolási asszisztens	E2	12,00 €	1.412 €	1.608 €	171 óra
Szakképzett betegápoló végzettség nélkül	E3	14,00 €	1.600 €	1.824 €	171 óra
Németországban elismert végzettséggel	E3	16,00 €	1.783 €	2.030 €	171 óra

Atenție: toate calculele de mai sus sunt calculate fără indemnizații pentru ore de noapte, ore suplimentare și cele de duminică. Nici orele suplimentare nu sunt incluse.

### Megjegyzések

„Nettó” mindig az az összeg, ami minden költség levonása után a számláján jóváírásra kerül. / Általában a számításnál mindig 171 óra szolgál alapul (éves átlagos érték) . / Minden számítás túlóra és egyéb pótlék nélkül értendő. Benne van az egyházi adó is.

\* Családi pótlék még nincs figyelembe véve.

## Egyebek az ügyfelünkél az ARTA Kraft festőcégnél való munkavégzés esetén a javadalmazásról

\* Ügyfelünkél az ARTA Kraft cégnél történő munkavégzés esetén plusz munkaórákat és pótlékokat kap. Itt hetente 45 órát kell dolgozni. Ez havonta kb. 40 óra plusz munkaórát eredményez, ami a fenti nettó bért ennek megfelelően megemeli!

### Pótlék az alábbi esetekben jár:

Éjszakai munkavégzés / 23:00-tól reggel 6:00-ig / 25 %  
Túlóra / heti 40 órát meghaladó munkavégzés / 25 %  
Vasárnap történő munkavégzés / 50 %  
Munkaszüneti napon történő munkavégzés / 100 %

### Az egészségügyi dolgozók az alábbi pótlékokra jogosultak:

Éjszakai munkavégzés / 23:00-tól reggel 6:00-ig / 15 %  
Túlóra / heti 40 órát meghaladó munkavégzés / 25 %  
Szombat 13:00 után történő munkavégzés / 7,5  
Vasárnap történő munkavégzés / 25 %  
Munkaszüneti napon történő munkavégzés / 35 %

### Figyelem!

Ha még soha nem dolgozott Németországban, Adóazonosító szám kell igényelnie. Az adószám kiállítása kb. hat hetet vesz igénybe, és ezt automatikusan kérelmezik Önnek, amikor bejelentkezik a lakás helye szerint illetékes nyilvántartó hatóságnál.

Az Adóazonosító szám kiállításáig nem tudjuk elkészíteni a bérszámfejtést, csak úgy, ha a 6-os adóosztályt választjuk, amelynél a legmagasabbak a levonások.

Emiatt rendszerint az első bérszámfejtésnél nagyon magas a levonások összege.

Az adóhatóság által visszaküldött Adóazonosító szám azonnal be kell mutatnia, ekkor újraszámítjuk az első bérszámfejtést (visszamenőleges számítás), és Ön visszakapja az előzőleg levont többletadó összegét.

## 7. Előlegek & előlegek díjai

A kollektív szerződés szerint kötelesek vagyunk a béreket a követő hónap 20. -ig kifizetni. Ennek a késői időpontnak az az oka, hogy először az esedékes hónap harmadik munkanapján kapjuk meg a Stundenzetteleket dolgozóinktól, és ezeket először a számítógépes rendszerünkbe fel kell vinni, hogy a bérszámfejtést elkezdődhessen.

Ennek a késői időpontnak az az oka, hogy először az esedékes hónap harmadik munkanapján kapjuk meg a Stundenzetteleket dolgozóinktól, és ezeket először a számítógépes rendszerünkbe fel kell vinni, hogy a bérszámfejtést elkezdődhessen. Szakmunkásoknál ez max. 800 € és segédmunkásoknál max. 600 € lehet. Ennek előfeltétele, hogy komplett hónap került ledolgozásra. Vegye figyelembe, hogy a szállásköltség is előlegnek számít, és az csökkenti az előbb megadott összeget.

Az első két hónapban áthidalásként, kaphatnak a dolgozók heti előleget, itt azonban előlegekként 5.11 € díj kerül felszámításra. Ezt követően már nincs heti előlegre lehetőség.

Ezután már meg kell állniuk a saját lábukon, azáltal, hogy pénzügyi helyzetüket szabályozták.

A heti előlegeket minden héten szerda 12,00 óráig kell telefonon bejelenteni. Ezzel tudjuk szavatolni Önnek, hogy az előleg péntek délutánig rákerül a bankszámlájára. Alapvetően nincsenek nálunk készpénzes kifizetések.

## 8. Németországba történő kiutazás, költségek átvállalása, találkozási pont

A Németországba való kiutazásra nem jár a költségtérítés.

Ideális esetben első nap az irodánkba kell jönnie, cím: 63450 Hanau, Nürnberger Strasse 19. Ha vonattal vagy autóval utazik, akkor ez nem jelent problémát. Buszos utazás esetén Frankfurt am Main főpályaudvaráról metróval vagy vonattal kell továbbutaznia.

Az apm cég kifizeti Önnek minden második hazautazását. Ez a szabályozás kizárólag a festő és villanyszerelő dolgozókra érvényes. A raktári- és termelésben dolgozók valamint a targoncavezetők nem igényelhetik ezeket a teljesítéseket\*. A költségeket max. egyszer vállaljuk át kéthavonta. A Németországba történő visszaérkezést követően kapja kézhez a 160 € általány összeget a hazautazáshoz. Kérem, hogy adja le busz- vagy vonatjegyét. Amennyiben autóval utazik, készítünk útiköltség elszámolást az Ön részére. A költségeket csak a visszaérkezését

követően térítjük meg. Előleget a hazautazási költségekre nem adunk. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy önkéntes szolgáltatásról van szó, és ez bármikor visszavonható. Ezt a szolgáltatást csak abban az esetben tudjuk nyújtani, ha a dolgozónak az utolsó tizenkét hónapban, max. öt betegszabadságos napja volt.

\* Kérjük megértésüket a döntést illetően. A raktári, termelési és targoncavezető dolgozók területein levő árrések sajnos nem biztosítanak további kedvezményeket. Ez a szabályozás 2015.01.01-től érvényes.

## 9. Szállás

Célzottan olyan dolgozókat keresünk, akik át szeretnének költözni Németországba, és tervezik az egész család kivitelét. Szezonális dolgozókat is minden esetben várunk!

Szállás megoldása több lakásunkban is lehetséges, egyszemélyes, kétszemélyes és háromszemélyes szobáink is vannak. **A lakások képeit megtalálja az interneten, a [www.working-in.de](http://www.working-in.de) weboldalon.**

**Bérelti díj EZ 10,80 € / 324 € havonta**

**Bérelti díj DZ 9,50 € / 285 € havonta**

**Bérelti díj 3BZ 7,20 € / 216 € havonta**

**Az elmúlt években a bérelti díjakat majdnem minden évben emelnünk kellett.**

A háttérben az áram és különösképpen a fűtési költségek utólagos fizetése állnak.

Nyomatékosan kérjük Önöket, ahhoz, hogy a bérelti díjat ne kelljen tovább emelni, a fűtést gazdaságosan szíveskedjenek kezelni. **Kérjük, hogy amikor reggelente távozik a szállásról, tekerje a fűtést a II. fokozatra.**

## 10. Német tanfolyam

**Külföldi dolgozóinknak német nyelvtanfolyamot ajánlunk a hanai irodánkban.** Egy jőnevű Frankfurt-i intézet biztosítja ehhez a német anyanyelvű tanárt, **aki nem beszél a dolgozók anyanyelvén.** A tananyagot az APM biztosítja Önnek.

A tanfolyam minden szombaton 13.00-kor kezdődik és körülbelül 16.30-kor fejeződik be. Néhány dolgozónak ezt követően még különórája van.

Az első alkalom után el kell döntenie, hogy tartósan részt akar-e venni a tanfolyamon, akkor kell rá jelentkeznie.

## ■ 11. Dolgozói kérdések

Az irodába történő beutazás gyakran nem megoldható a Job-Ticket-tel, mivel a munkavégzés gyakran másik zónában történik. Az irodalátogatások ilyenkor saját költségen történnek.

A hét utolsó munkanapján le kell adni az óralistákat is, különben nem tudjuk elkezdni a bérszámfejtését. Kérem, hogy ezt a pontot vegye nagyon komolyan. Sokszor megtörténik, hogy kevés bér kerül kifizetésre, mert az óralistákat nem adták le időben. A késve leadott óralistákat csak a következő hónapban tudjuk elszámolni.

## ■ 12. Közlekedési hálózat / lakásának fekvése

Az irodába történő beutazás gyakran nem megoldható a Job-Ticket-tel, mivel a munkavégzés gyakran másik zónában történik. Az irodalátogatások ilyenkor saját költségen történnek.

A hét utolsó munkanapján le kell adni az óralistákat is, különben nem tudjuk elkezdni a bérszámfejtését. Kérem, hogy ezt a pontot vegye nagyon komolyan. Sokszor megtörténik, hogy kevés bér kerül kifizetésre, mert az óralistákat nem adták le időben. A késve leadott óralistákat csak a következő hónapban tudjuk elszámolni.

## ■ 13. Közlekedési hálózat / lakásának fekvése

A munkahelyre történő utazáshoz havonta kap tőlünk egy Job-Ticket-et. Kérem, hogy jól őrizze meg. Az egyes Job-Ticket-ek költségei távolságtól függően havonta elérhetik a 240 € -t. 2016.08.01-től az önrész összege havonta 44 €.

08.01-től ezen a területen a következő újítások vannak:

6 év alatti gyermekeket mindig ingyenesen velünk jöhet az utazásra. Ezenfelül a JobTicket-esek magukkal vihetnek hétfőtől péntekig 19 órától (másnap 3 óráig) továbbá hétfégenként és ünnepnapokon egész nap egy 14 év feletti személyt, max. 3 gyermeket 6-14 éves korig és egy kerékpárt.

Kérem, hogy ne feledkezzenek el arról sem, hogy a hónap utolsó munkanapján fel kell keresniük a Hanau-i irodánkat, hogy a következő havi Job-Ticket-jüket elhozhassák.

Kérem, hogy ismerje meg a tömegközlekedési hálózatot. Hétfégenként ingyenesen utazhat az egyes városrészekbe. Kérem, nézzen utána az interneten is, hogy milyen vonalak vannak.

Mindenkor számolnia kell azzal, hogy máshova kerül dolgozni. Itt szeretném hangsúlyozni, hogy nem szokás a dolgozókat munkába kísélni, és/vagy az új munkahelyre vonatkozó információkat az otthonukba vinni. A nálunk foglalkoztatott dolgozók magas létszáma miatt ez nem is lenne megoldható. Normál esetben felhívjuk a dolgozókat, be kell jönniük az irodába, ahonnan el kell vinniük az új adatokat.

## 13. Hazautazások

Hazautazások a túlórák és a szabadnapok terhére lehetségesek. A próbaidő alatt szabadságzárlat van (Isd. 1 oldalon külön szabályozások magyar dolgozókra vonatkozóan). Különleges esetekre (pl. születés / halál, etc.) mindig van megoldás. Itt is érvényes újra: a cégünktől való kilépéskor valamennyi ki nem fizetett szabadnap kifizetésre kerül. Teljes ledolgozott hónap után két nap szabadnap igényelhető.

## 14. Bankszámla

A megadott bankszámlaszámra fogjuk kiutalni fizetését és az egyéb juttatásokat.

## 15. Lakcímbejelentés/ betegbiztosító / tb-kártya / adószám

A lakcímbejelentést azonnal, legkésőbb a Németországba történő megérkezést követő első héten el kell intézni. A felvételnél megkapják tőlünk a hivatal címét, nincsen messze a Hanau-i irodánktól. A betegbiztosítással, adóbejelentéssel és tb-kártyával járó ügyintézés elvégezzük. Ezt az átjelentkezést követően lehet megtenni. Kérem, hogy vegyék figyelembe, hogy a lakcímbejelentő hivatal ügyintézési ideje akár hat hétig is eltarthat, és addig nem tudjuk megigényelni az adószámot. Ennek az a következménye, hogy bérszámfejtését a hatos adóosztályban tudjuk csak elvégezni, és ezzel jelentős adólevonás jár együtt. Kérem, hogy saját érdekében keresse fel minél hamarabb a lakcímbejelentő hivatalt.

Amennyiben a 6-os adóosztályban kapja meg a bérszámfejtését, és később azonban rendelkezésünkre áll már valamennyi szükséges papír, akkor lehetségessé válik, hogy a következő bérkifizetéskor, az előző hónapban levont adótöbbletet visszatérítsük Önnek.

## 16. Szolgálatba lépés és nincs munka

Amennyiben ez az eset áll fenn, nem kell aggódnia, ezt az időt kifizetjük Önnek. Más vonatkozik a munkahelyváltás közötti kiesési időkre. Ezek az időszámlájára lesznek önyelve, ha úgy döntenek, hogy szeretnének időszámlát vezetni.

## 17. Festők téli foglalkoztatása.

Garantáljuk minden dolgozónak a folyamatos foglalkoztatást és fizetést a téli időszakra, is, ha 2016.11.30-ig a következő feltételek teljesülnek:

– időszámlán: 150 óra

– ki nem vett szabadnap: 10 nap

A tapasztalatok alapján december elejétől március végéig csak keveset vagy egyáltalán nem dolgoznak az építkezéseken, ezért Ön szabad. Amennyiben a fenti feltételek adottak, akkor erre az időszakra is fizetést kap.

## 18. Lopás a lakásokban/szálláson

Szálláshelyen történő lopások azonnali feljelentéssel járnak, és további ügyintézésére a rendőrséget bízunk meg. A kár és/vagy okozott kár érteke levonásra kerül a fizetéséből.